



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
4 de diciembre de 2001
Español
Original: inglés

Asamblea General
Décimo período extraordinario de sesiones de emergencia
Tema 5 del programa
**Medidas ilegales israelíes en la Jerusalén Oriental
ocupada y el resto del territorio palestino ocupado**

Consejo de Seguridad
Quincuagésimo sexto año

Cartas idénticas de fecha 4 de diciembre de 2001 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

Israel, la Potencia ocupante, ha iniciado otro capítulo más de su sangrienta campaña militar contra el pueblo palestino, que comenzó hace más de un año el 28 de septiembre de 2000. Ayer, 3 de diciembre de 2001 helicópteros artillados israelíes dispararon misiles contra un helipuerto de un recinto presidencial de Gaza, destruyendo helicópteros pertenecientes a la Autoridad Palestina y otras instalaciones del recinto. En las primeras horas de la mañana de ese día, tanques y topadoras israelíes entraron también en las inmediaciones del Aeropuerto Internacional de Gaza y destruyeron la pista principal. Las fuerzas de ocupación israelíes también utilizaron helicópteros artillados y aviones de combate F-16 para bombardear varias instalaciones de seguridad y edificios ministeriales palestinos en las ciudades de Gaza y Jenin.

Hoy, las fuerzas de ocupación israelíes prosiguieron esos ataques contra edificios de la Autoridad Palestina en Ramallah, donde dispararon misiles contra instalaciones situadas a menos de 50 metros de la sede del Presidente Arafat cuando éste se encontraba en el lugar. Además de los ataques contra Ramallah, helicópteros y aviones de combate israelíes llevaron a cabo ataques contra emplazamientos palestinos en Khan Yunis, Tulkarem, Qalqilya y Naplusa. Tanques y vehículos acorazados de transporte de tropas de las fuerzas de ocupación israelíes se internaron también en zona bajo total control palestino, volviendo a ocupar partes de esas zonas e imponiendo un virtual sitio a varias ciudades palestinas. Todos los ataques de la Potencia ocupante se han dirigido contra instalaciones situadas en barrios palestinos residenciales, lo que ha causado un elevado número de heridos, provocado grandes daños materiales, e intensificado el miedo y el pánico entre la población palestina. Además, los ataques israelíes de hoy costaron la vida a cuatro personas, entre ellos un joven palestino de 15 años y un oficial de seguridad palestino, con lo que se incrementa el número de víctimas mortales palestinas.



Todas las acciones antes mencionadas se han acompañado de una ola de declaraciones beligerantes por parte de funcionarios israelíes, inclusive declaraciones del Sr. Ariel Sharon, en favor de la guerra y actividades bélicas contra la Autoridad Palestina y el pueblo palestino. Israel intenta presentar todas las atrocidades y crímenes de guerra que está cometiendo como parte de una campaña contra el terrorismo y, al mismo tiempo, mientras comete esas atrocidades, espera que la Autoridad Palestina pueda cumplir sus responsabilidades en materia de seguridad. Esto es absurdo, pues las acciones militares israelíes sólo pueden conducir al fracaso de cualesquiera esfuerzos por crear una mejor situación en materia de seguridad y sólo pueden servir para generar más odio y más violencia y aumentar las tensiones. El Sr. Sharon siempre se ha manifestado públicamente contra el logro de un arreglo pacífico y contra la aplicación de las recomendaciones de la Comisión Mitchell y todo intento serio de poner fin a la situación actual. Aunque en el bando palestino pueda haber algunos extremistas que no desean la paz, en el bando israelí es en realidad el propio Primer Ministro quien claramente no desea la paz.

A medida que la situación en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, sigue deteriorándose, con un peligro creciente para la vida de la población palestina y para la estabilidad de la región entera, incumbe a la comunidad internacional y al Consejo de Seguridad en particular, asumir sus responsabilidades. El Consejo de Seguridad debe adoptar medidas urgentes para controlar la situación y poner fin de inmediato al espectacular aumento de los ataques políticos y militares de Israel contra el pueblo palestino y la Autoridad Palestina.

En relación con las 82 cartas anteriores que le he dirigido sobre esta grave situación en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén, entre el 29 de septiembre de 2000 y el 27 de noviembre de 2001 (A/55/432-S/2000/921; A/55/437-S/2000/930; A/55/450-S/2000/957; A/55/466-S/2000/971; A/55/474-S/2000/984; A/55/490-S/2000/993; A/ES-10/39-S/2000/1015; A/ES-10/40-S/2000/1025; A/ES-10/42-S/2000/1068; A/ES-10/43-S/2000/1078; A/ES-10/44-S/2000/1093; A/ES-10/45-S/2000/1104; A/ES-10/46-S/2000/1107; A/ES-10/47-S/2000/1116; A/ES-10/48-S/2000/1129; A/ES-10/49-S/2000/1154; A/ES-10/50-S/2000/1173; A/ES-10/51-S/2000/1185; A/ES-10/52-S/2000/1206; A/ES-10/53-S/2000/1247; A/ES-10/54-S/2001/7; A/ES-10/55-S/2001/33; A/ES-10/56-S/2001/50; A/ES-10/57-S/2001/101; A/ES-10/58-S/2001/131; A/ES-10/59-S/2001/156; A/ES-10/60-S/2001/175; A/ES-10/61-S/2001/189; A/ES-10/64-S/2001/209; A/ES-10/65-S/2001/226; A/ES-10/66-S/2001/239; A/ES-10/67-S/2001/255; A/ES-10/68-S/2001/284; A/ES-10/69-S/2001/295; A/ES-10/70-S/2001/304; A/ES-10/71-S/2001/314; A/ES-10/72-S/2001/332; A/ES-10/75-S/2001/352; A/ES-10/76-S/2001/372; A/ES-10/79-S/2001/418; A/ES-10/80-S/2001/432; A/ES-10/81-S/2001/447; A/ES-10/82-S/2001/463; A/ES-10/83-S/2001/471; A/ES-10/84-S/2001/479; A/ES-10/85-S/2001/486; A/ES-10/86-S/2001/496; A/ES-10/87-S/2001/504; A/ES-10/88-S/2001/508; A/ES-10/89-S/2001/544; A/ES-10/90-S/2001/586; A/ES-10/91-S/2001/605; A/ES-10/92-S/2001/629; A/ES-10/93-S/2001/657; A/ES-10/94-S/2001/669; A/ES-10/95-S/2001/686; A/ES-10/96-S/2001/697; A/ES-10/97-S/2001/708; A/ES-10/98-S/2001/717; A/ES-10/99-S/2001/742; A/ES-10/100-S/2001/754; A/ES-10/101-S/2001/783; A/ES-10/102-S/2001/785; A/ES-10/103-S/2001/798; A/ES-10/104-S/2001/812; A/ES-10/105-S/2001/814; A/ES-10/107-S/2001/821; A/ES-10/108-S/2001/826; A/ES-10/111-S/2001/880; A/ES-10/112-S/2001/918; A/ES-10/114-S/2001/928; A/ES-10/115-S/2001/932; A/ES-10/116-S/2001/941; A/ES-10/117-S/2001/971; A/ES-10/118-

S/2001/989; A/ES-10/119-S/2001/991; A/ES-10/121-S/2001/1007; A/ES-10/122-S/2001/1024; A/ES-10/123-S/2001/1036; A/ES-10/124-S/2001/1084; A/ES-10/125-S/2001/1092; y A/ES-10/126-S/2001/1118), lamento comunicarle que desde mi última carta, de fecha 27 de noviembre de 2001, otros 12 palestinos han muerto a manos de las fuerzas de ocupación israelíes (los nombres de los mártires figuran en el anexo a esta carta). Con estas muertes, el número total de palestinos asesinados desde el 28 de septiembre de 2000 asciende a 789 mártires.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento del décimo período extraordinario de sesiones de emergencia de la Asamblea General, en relación con el tema 5 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nasser **Al-Kidwa**
Embajador
Observador Permanente de Palestina
ante las Naciones Unidas

Anexo de las cartas idénticas de fecha 4 de diciembre de 2001 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

Nombres de los mártires asesinados por las fuerzas de ocupación israelíes en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén* (jueves 29 de noviembre de 2001 a martes 4 de diciembre de 2001)

Jueves 29 de noviembre de 2001

1. Saeed Rashad Abdel Rahman Mihana
2. Ramy Mohammed Mansour

Domingo 2 de diciembre de 2001

1. Ramy Asous (12 años de edad)
2. Ahmed Abu Shahla (10 años de edad)

Lunes 3 de diciembre de 2001

1. Raafat Bajali
2. Yehia Mohamed Abu'Abid
3. Mohammed Subhi Sunjaq

Martes 4 de diciembre de 2001

1. Nidal Al Derabani (muerto a raíz de las heridas sufridas el 3 de diciembre de 2001)
2. Amjad Al Toubasi
3. Mohammed Ahmed Siyam
4. Mohammed Abu Marsa (15 años de edad)
5. Mohammed Abu Taqiah

* El número total de mártires palestinos asesinados por las fuerzas de ocupación israelíes desde el 28 de septiembre de 2000 asciende a 789.